

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Régsz évre 12 korona, félévre 6 kor
negyedévre 3 korona.
Egyes szám ára 12 fillér.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdéseknél minden szó után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
díszbetűvel, vagy kerettel ellátott hir-
detések térmérték szerinti egy négyszög-
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
seknél árkedezmény.

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljajhely, Főtér 9 szám.
Telefon: 42. szám.

Leírásokat nem adunk vissza.

Hirdetési díj minden garmond sor 40 fill.

A győzelem felé.

— okt. 20.

A diadalmos győzelem felé vezető uton egyenesen haladnak szökőkádak sorokban, az óriási harctér minden egyes pontján. Az út végén várakozik a siker, diadalmosság, a babér és a nyugalmas béke, — minden küzdelmünk célja és beteljesülése. Kezek millió sokaságának kell tehát eltávolítani minden akadályt arról az útról, amely ehhez a szent és végső célhoz vezet.

A harmadik hadikölcsön aláírására felhívó szózat nem is jöhetett volna reményteljesebb időben. Már tisztán, látjuk milyen eredményeket értünk el s mit kell még elérnünk, már kezeink előtt van a pálma, csak még egy utolsó erőfeszítés, egy nagyszerű roham szükséges és akkor egy hatalmas küzdelem győztesei leszünk. Erre a rohamra kell összeszedni minden erőnket, kell egyesíteni törhetetlen akaratainkat, hogy hős fiaink győzelmesen végezzenek a nagy harcot és megelégedjenek teremtve egy új, dicső korszak, mely áldást hoz mindnyájunkra.

A hadikölcsön minden oly esztendő magában foglal, amelyet sok adhatnak az állam kezébe győzelem elérésére, akik nem győzelemmel küzdenek az igazságtól és a honért. Amellett, hogy egy óriási nagy cél érdekeit szolgálja minden aláíró minden fillérjével, még egy kitűnő és becsületes üzletet is köt, ahol cserébe azért a lemondásért, hogy a tőkét esetleg hevertesse, vagy önző céljait szolgálja, — mert hiszen a kölcsön jegyzésénél nincs egyéb áldozat, busás kamatot kap anyagi javakban és tőkéje a legbiztosabb elhelyezést talál.

Most kell tehát széttephetetlen láncot alkotni öregnek és fiatalnak, szegénynek és gazdagnak minden erejével és senkinek sem szabad kimaradni a sorból azok közül, kik ebben az országban élnek. Nemesek a gazdagoknak s a szerencséseknél van bő módjukban hadikölcsönt jegyezni; hiszen nem kell ahhoz gazdagnak lenni, hogy valakinek ötven-száz korona megtakarított pénze legyen otthon, de ezt azután mindenki oda kell adnia. Így lehet a kis tőkéből is hatalmas erőt összegyűjteni és ebből az erőből áldás fog fakadni a mi nagy és szent ügyünkre.

Az első két hadikölcsön nagy eredménye talán természetesnek

tetszhetett sokak szemében, hiszen soha így előnyös feltételek mellett az állam nem bocsátott járadékot aláírásra, de másrésztől mégis hiába kecsgetett volna az üzlet magas kamattal, ha a történelmi multu hazafiság és az önfeláldozásra kész hazaszeretet, ez a két hatalmas erkölcsi erő nem játszottak volna abban közre. Ezek az erkölcsi tényezőkön keresztül férközött a nép szívéhez a magyar állampapír és ezek az erkölcsi tényezőknek egyrangúvá tétele az anyagi haszonnal, — volt egyik legnagyobb sikere a két hadikölcsönnek. Az állampapír kedvelt és népszerű tőke-elhelyezési mód lett és minden reményünk meg van arra, hogy a harmadik hadikölcsön még nagyobb eredménnyel kell, hogy végződjék, mint az első kettő.

Képzelnék el, hogy egy hatalmas részvénytársaság van alakulóban, amelynek célja egy diadalmos békében dolgozó ország megteremtése s éppen azon országé, amelyben élünk s létfeltételeinket megtaláljuk. Hogyne sietne tolnakodna mindenki, hogy részese, részvényese legyen ennek a társaságnak. Ennek a nagy célnak az érdekében bocsátja ki a kormány a harmadik hadikölcsönt és ennek a tőkének a segítségével épül fel a legszebb és legszentebb munkában dolgozó társadalomnak megtestesülése: az állam.

Akik elmaradtak az első két alkalommal, most kétszeres erővel segítsenek és amilyen lelkesen indult meg harcra katonáink millióinak áradata az ország minden részéből, oly lelkesedéssel induljon most utjára a tőkék sokasága minden kis faluból és nagy városból, hogy egyesülve a leg-hatalmasabb erővé válják és kivívja a diadalt.

Nem mondhatja senki, hogy a hívó szózat nem hatott el hozzá és nem állíthatja, hogy nem volt alkalma hadikölcsönt jegyezni. Ahol nincs más aláírási hely, ott bizonyára van — mert hiszen minden faluban, vagy közelében van már — postahivatal, amely a postakarékpénztár közvetítője gyanánt elfogadja a jegyzéseket. A kis tőkék összegyűjtésére amúgy is hivatva van ez az intézmény, amely mindig élvezte a közönség bizalmát s amely még azt az előnyt is nyújtja, hogy a kötvényeket ingyen őrzi és kezeli s a szelvénykamatoikat postán küldi szét a járadék tulajdonosoknak.

A postakarékpénztár kiterjedt hálózata a postahivatalok alakjában az ország minden pontján feltalálható, könnyen hozzá-

férhető és a kis emberek kistőkének összegyűjtésére feltétlenül a legelőnyösebb szervezet, amit élénken bizonyított az első két hadikölcsön alkalmával elért siker. Itt valóban a legkisebb összegek sokasága gyűlt össze, apró, de annál becsesebb tételek ezrei egyesültek, hogy megbizonyítsák a győzelemben való törhetetlen hitet és azt hatalmas lendülettel közelebb hozzák a megvalósításhoz.

Bizonyos, hogy ez a kipróbált szervezet újra eredményesen fog közreműködni a harmadik hadikölcsön sikerében is.

Nincs most előnyösebb, becsületesebb üzlet ennél, nincs biztosabb tőke elhelyezés és nincs ennél nemesebb cél. A heverő tőkének nem szabad ma tétlenül maradni, mert csak a dolgozó tőke az érték. Már pedig a hadikölcsönbe fektetett tőke ma igazán mindnyájunk leghőbb vágyán és boldogulásán van hivatva dolgozni.

Már int felénk a nagyszerű diadal, csak minden erőnket most erre az egy szent célra irányítsuk, hogy méltók lehessünk harcos fiainkhoz s a korhoz, amely maga a történelem.

A kereskedelem és a háború.

Írta: Paál Jób.

— okt. 20.

Néhány nappal ezelőtt Sándor János Magyarország belügyminisztere rendeletet intézett az ország összes törvényhatóságaihoz, így a mi törvényhatóságunk vezetőjéhez is. Ebben a rendeletben a miniszter ur arra utasítja a hatóságokat, hogy a jövőben a lisztmennyiségeket lehetőleg mindenkor a kereskedők útján hozzák forgalomba, a miniszter szerint ugyanis ezzel az eljárással feleslegessé válik egy egyébként sok tagu és nem kis költséggel járó külön szervezet felállítása, másrészt azonban a lisztkereskedelem visszaszáll ismét méltó helyére: a magyar kereskedők üzleteinek pultjai mögé.

Ennek a miniszteri rendeletnek a megszületését hosszabb akció előzte meg. A mult esztendő kellemetlen tapasztalatai után éppen a magyar kereskedők voltak azok, akik sikra szálltak a viszonyok javítása érdekében és akik erélyes intézkedéseket követeltek a kormánytól. Magyarország hatvan ezer fűszerkereskedőnek legnagyobb egyesülete: a Magyar Fűszerkereskedők Országos Egyesülete szakadatlan munkával igyekezett kiköszörölni a fűszerkereskedőket ért sérelmeket és az egyesület vezetősége küldöttséget is vezetett az egyes miniszteriumok fejeihez. A küldöttségek szónokai: Horváth Nándor, a fűszerkereskedők egyesületének elnöke és Farkas Vilmos egyesületi titkár meggyőző szavakkal tárták fel a kormány tagjai előtt azt az áldatlan helyzetet, amely a fűszerkereskedők sérelmei

mellett határozottan hátrányos az ország egész fogyasztó közönségére is. Az volt ugyanis akkor a helyzet, hogy egyes vidékeken az országnak gombamódra szaporodtak meg az alkalmi vállalatok, amelyek a gabona beszerzési kormányrendeletre támaszkodva szövetkezeteket alapítottak, amely szövetkezetek nem feleltek meg a magasztos és a népjólétet szem előtt tartó szövetkezeti eszmének, hanem egyedüli céljuk volt kinasználni a helyzetet és a kereskedők tönkretételével meg nem engedett haszonhoz jutni.

A kormányrendelet ugyanis megengedi, hogy szövetkezetek és alkalmi vállalatok közvetlenül szerezhettek be gabonát a saját tagjaik lisztigényeinek kielégítésére akkor, amikor a kereskedő még csak lisztet sem vásárolhat a legjobb helyen közvetlenül az évek óta üzletéhez szokott vevőközönsége részére. Amikor tehát a kereskedő a legkétségteljesebb helyzetnek volt kitéve, akkor egyes ilyen alkalmi vállalatok irigylésre méltó állapotba kerültek volna, ók ugyanis kerestek volna a lisztnek, a gabona megőrlésénél és nekik még a hatósági kezelési díjat sem kellett volna megfizetni. Ezek az állapotok kétségkívül a becsületos és tisztos magyar kereskedelem súlyos megkárosításával egyidőben megkárosították volna a közönséget is, amely kénytelen lett volna a megszokott kereskedő üzlete helyett kényszerűségből meg nem bízható helyen beszerezni szükségleteit.

Az említett miniszteri rendelet megváltoztatta most már a helyzetet és megmutatja a helyes utat azoknak a hatóságoknak is, amelyek eddig talán nem tudták, hogy a magyar fogyasztó közönség érdeke szorosán összefügg a magyar kereskedők érdekeivel. A magyar kereskedők tisztességesen és becsületesen viselték magukat a háború alatt, méltó elégtételt tehát a részükre ez a miniszteri rendelet, amely megnyugtathatja egyúttal a közönséget is, azt a közönséget, amelynek bizonyára fájdalmat okozott volna, ha rövid időre is bár, de meg kellett volna szakítani esetleg az összeköttetést a megszokott és megszeregetett kereskedővel.

Az országos nyersanyag-gyűjtés.

— okt. 20.

A háborús viszonyok a szükséges nyersanyagok behozatalát megakadályozták. A gyapju hiányzik főképp, mely nélkül a hadseregnek a háború folytan többszöröse fokozott posztószükséglete ki nem elégíthető és a kacsuk és gummi, mely számtalan oly közlekedési és technikai eszköz előállítására nélkülözhetetlen, mely nélkül a mai hadviselés egyik alapfeltételét képező fejlődött közlekedés el sem képzelhető.

Szerencsére csodálatosan fejlődött iparunk új anyag gyártására a hulladékokat is fel tudja használni; a már hasznavehetetlen rongyokból jó meleg új posztót készít, megvédeni hős katonáinkat a közelgő tél zord hidegétől; a gummi- és kacsukhulladékok pedig mint büszke autobilok gummi abroncsai kelnek új életre.

Ezen szükségletek érdekében indul meg egy nagyarányú új akció:

POLENAI GYÓGYVIZ.

Természetes égvényes savanyuviz-forrás. Különleges szer gyomorhaj és köszvény ellen. Kitűnő ízű, igen tisztító ásványviz. Tejjel vegyítve a legjobb nyálkaoldó szer. Borral vegyítve a legjobb fröccs. Mindenütt kapható. Megrendelhető az uradalmi ásványvizek kezelésénél Szolyván

A VILÁGHÁBORÚ.

(A sajtóiroda hiteles távirati jelentései).

Az oroszok és olaszok offenzívája és súlyos veszteségei.

Budapest, okt. 19.

Az osztrák-magyar vezérkar jelenti:

Orosz hadszíntér:

Az oroszok tegnap az Alsó Styr mocsár- és erdővezetékében folytatták támadásukat. A Deroznótól észak-nyugatra fekvő Boguslawka falunál az ellenség három ízben intézett eredménytelenül rohamot egy honvédhadosztály hadállásai ellen. Tüzelésünkkel és közeli harcban vertük vissza. A mieink 3 tisztet és több mint 500 főnyi legénységet elfogtak, valamint 7 gépfegyvert zsákmányoltak. Egy Kulikoviceen túl előrenyomuló orosz hadosztályt újra a keleti partra vetettük vissza. Czartorysk környékén az ellenség egyes pontokon átjutott a Styr nyugati partjára. Itt még folyik a harc. Az oroszok Rafalowkától északra is nagy haderővel támadtak. Visszavertük őket s 100 embert elfogtunk. A helyzet Kelet-Galiciában egyébként változatlan.

Olasz hadszíntér:

Az Isonzó arcvonalon folyó harcok kiterjedése növekedik. Tegnap délelőtt erős tüzéség heves tüzelést kezdett a Krn-en és a tolmeini hídfőben Canalénál és Plavanál levő állásaink, valamint a görzi hídfő és a doberdói fensík ellen. A tüzelés nagy hevességgel este, sőt egyes helyeken éjjel is tartott. A tüzeléstől fedezve az olasz galogság számos helyen támadott. A Krn-en, a Mrzli-Vrhben és a tolmeini hídfő állásai előtt az olasz osztagok összes támadási kísérletei gyalogságunk és gépfegyvereink tüzeiben, valamint tüzéségünknek oldaluk ellen intézett tüzeiben omlottak össze. Az ellenség gyalogsága, ahol támadott, a legsúlyosabb veszteségek mellett menekült vissza lövészárkaikba. Helyenkint beérte azzal, hogy „Avanti”-t kiáltott, anélkül, hogy kimozdult volna fedezékeiből. Egy a Monte Sabotino ellen intézett támadást és több a Pateno melletti hadállások ellen intézett erős előretörést, (ez utóbbi hadállások körül már napok óta heves harc folyik), szintén visszavertük. Az olasz gyalogság itt is súlyos veszteségeket szenvedett. Karinthiában és Tiroiban tovább tart az ellenség élénk tüzéségi tevékenysége.

Höfer altábornagy,
a vezérkar főnökének helyettese.

Mackensen győzelmes előnyomulása.

Berlin, okt. 19.

A német nagy vezérkar jelenti:

Nyugati hadszíntér:

Lényeges esemény nem volt.

Keleti hadszíntér:

Hindenburg tábornagy hadseregcsoportja:

Rigától délre csapataink rohammal elfoglaltak több orosz állást és Borkovitschtól keletre elérték a Dínát. Egy tisztet és 240 főnyi legénységet elfogtunk és 2 géppuskát zsákmányoltunk. Jakobatadtól északkeletre egy orosz támadást visszavertünk. Smolay vidékén egyik harc repülőnk lelőtt egy francia kétfedelű gépet, amelyet egy orosz törzskapitány vezetett és amely egy angol géppuskával volt felszerelve.

Lipót bajor herceg tábornagy hadseregcsoportja:

Ujabb esemény nem volt.

Linsingen tábornagy hadseregcsoportja:

A tegnap már jelentett Styr menti harcok ránk nézve kedvezően folynak.

Balkáni hadszíntér:

Mackensen tábornagy hadseregcsoportjánál, Köves tábornok hadseregeinek osztrák-magyar csapatai küzdelem után elérték a Vrsnactól keletre, Rudpintól délre és a Duna melletti Grochától délre emelkedő magaslatokat. Gallwitz tábornok hadseregeinek jobb szárnya harc árán elfoglalta a Seoretól nyugatra fekvő vidéket, valamint Vodany és Mala-Krsna helységeket. Lucienál, valamint Bozevactól délre és keletre egészen Misjelovácig a dombvidéket elragadtuk az ellenségtől.

Bojadjeff tábornok hadserege Zajecán és Knjazovac felé Mowon tul és a piroti katlan irányában tovább nyomult előre. Más bolgár csapatok a Felső-Morava völgyében elfoglalták Vranjet és tovább délre átlépték az egripalánka-istipi vonalat.

Három hónap a 10-es honvédek történetéből.

A Zemplén számára írta:
Petrik Ernő, honvéd főhadnagy.

IX.

Végre hosszú kínos percek után pontosan 10 órakor telefonon leadják a századoknak a rövid parancsot: „roham!” ... És 80 kilométeres fronton Mackensen ... ezer katonája mint egy ember veti magát az ellenségre. Megelevenedik az erdő, egy fűsikeltető, idegrázó ordítással rohan az ezred neki a drótnak. Elérjük azt, tépve, vágva jutunk át az első sorokon, ámde a láthatatlan ellenség, nyugodt, célzott tüzelése hamar leteríti az első sorokat; a roham nem sikerül. A tüzéségi tűz valószínűleg nem törte meg az orosz gyalogságot. A huszár zászlóalj parancsnoka, Brokés alezredes súlyosan megsbesül; lovag Pántz alezredes alig hogy átveszi a parancsnokságot, elesik, mire Szentgyörgyi honvéd százados áll a zászlóalj élére. Embereink, dacára a véres veszteségeknek, egy lépést sem hátrálnak, mindenki, ott, ahol van, egy kis bokor, egy fatörzs, moha között mozdulatlanul fekszenek; ázni nem lehet, mert ha valahol mozog a levél, az orosz célzott lövései igazán hamar megkezdik az illetővel. Ismét halotti csend borul az erdőre; nem tudni ki az élő, ki halott, ki besbesült, mert minden önkéntelen mozdulat, minden jajszó, hörgés, elárulja az illetőt és akkor biztos halállal lakol. Nehéz tüzéség újból megkezdődik a tüzet, most megpróbálja valamivel rövidebbet löni. Órák mulnak el ismét ebben a rettenetes helyzetben. A mozdulatlanul földhöz nyomott emberi fejek szinte öntudatlanul érzik, hogyan rázkódik, remeg a föld minden robbanás után, hogyan török, zuzzák a gránátok a fákat, követ, földet. Ezek az emberek csak egyet tudnak, csak egy parancsot várnak: „roham!”

Délután 1 órakor a roham ismét elrendeltetik. Most már nem is emberek, hanem a végsőkig feszített idegzetű, megvadult félistenek rohamnak előre. Az ellenség, ugy látszik, gyengébb idegzettel bírt, már csak gyenge ellenállást fejt ki; a drótnak átvágva, az állásban már könnyű a dolgunk. Fizetünk — a drótnak függő annyi névtelen hőszűkért. Az erdőn átjutva, előttünk az oroszok második, éppen oly jól kiépített állása. A Lukowa magaslat minden oldalról erősen védett, zárt erődítmény. A Szentgyörgyi-zászlóalj rohamra rendeltetik. Német nehéz tüzéség a jól látszó állásokat löni kezdi. A magaslat csak rövid ideig látszik, azután beburkolja a nehéz gránátok fojtó, átláthatatlan fekete füstje, amely csak az új és új villanások vakítanak át.

A hegy alatt pedig apró kis pontocskák kusznak, mennek előre. Már csak 1000, már csak 500, 200 lépésre vannak a magaslatról és még nem állnak meg, tüzelés nélkül, egyhuzamban mennek előre a hős füst. Ellenséges srappellek majd itt, majd ott borítják el a sorokat füsttel, sárral, sokan elbuknak; mindig több mögöttük a mezőn a mozdulatlanul fekvő fekete pont, de a többi megvan előre.

És megtörténik, amire alig van példa, hogy puskalövés nélkül közelít meg az állásokat és azokat egyetlen hatalmas rohammal beveszik, mire az ellenség állásait az egész vonalon feladva, visszavonul.

Este közlik a hős csapatokkal, hogy az áttörés az egész fronton sikerült. Azt hittük, Lembergig már nem találkozunk ellenállással, pedig csalódtunk.

(Folytatjuk.)

a gyapju-, kaucuk és gummi-hulladék országos gyűjtése.

A m. kir. honvédelmi minisztérium Hadsegélyező Hivatala az „Országos központi hitelszövetkezet”-tel együttesen felhívással fordul az áldozatkészségben kimeríthetetlen hazafias társadalomhoz, mindennemű ócska ruháknak, gummi- és kaucuk-hulladéknak hadsegélyezési célokra való adományozását kérve.

Jó hasznát lehet venni mindenféle kötött és szőtt gyapju holminak, mint amilyen a szövet és hulladék, sál, gyapjukendő és kalap, sapka, zsinór, kezyü, gyapjufüggöny, gyapjubonny, alsuruha, feldolgozatlan gyapju, szőnyeg, gyapju ablakvédő, futószőnyeg, kötőpamut, harisnya, selyem, pamut és vászon cikkek és hulladékok. Ezenfelül gummi- és kaucuk-hulladékokra is nagy szükség van; ilyen az automobil-bicikli- és kocsiabrones, mindennemű gőz-, szívó- és nyomó feeskendő, kerti tömlő, lapda, gummipőpő és esőköpeny, gummi-gyűrű, technikai gummiekek, fésű gramofonlemez stb.

Semmi sem értéktelen, még a teljesen hasznavehetetlen állapotban levő anyag sem: mindent fel lehet újra dolgozni. Az egyesek szempontjából ez ócska tárgyknak nincs értéke, de jelentenek azok, míg milliók és milliók adományai végeredményben a hadviselés hatalmas eszközeit, hőseink meleg ruháját, a csapatok szállításiának gyors lehetőségét és ezzel a biztos győzelmet teremtik meg.

A gyapju-, kaucuk- és gummi-hulladék gyűjtését végző országos akció szervezési munkálata be van fejezve. A vidéken már megkezdették a gyűjtést az „Országos központi hitelszövetkezet” kötelékébe tartozó szövetkezetek és ma-holnap megindul az összegyűjtött holmik Budapestre való továbbítása ama fuvardíjmentesség alapján, melyben a kereskedelmi miniszter részesítette ezen mozgalmat. Minden félreértés elkerülése végett megjegyezzük, hogy a fuvardíjmentesség csak is az említett szövetkezetek által feladott küldeményeket illeti meg, amiért is legalkalmasabb az összegyűjtött holmit ily szövetkezetnek átadni. Hogy mely szövetkezetek vesznek részt a gyűjtésben, könnyen tudható meg, mert azok nemcsak közvetlenül fordulnak a környékbeli hazafias közönséghez, hanem ezenfelül kérelemmel fordulnak a tanulókhöz is, kik közül azoknak, kik a gyűjtés körül kiváló buzgalmat fejtenek ki, a Hadsegélyező Hivatal külön emlékérmeket fog kiosztani.

A Budapesten való gyűjtés módzatairól és megindításáról legközelebb fogjuk a közönséget tájékoztatni. De jól teszi mindenki, ha már most széjjel néz háztartásában és összegyűjti felesleges lim-lomjai közül mindazt, mit katonáink javára az országos gyűjtés keretében fel lehet használni.

Naptárhirdetőkink

szives figyelmébe!

A jövő 1916. évre szóló „ZEMPLEN NAPTÁRÁT” a nyomasztó háborus viszonyok, papírdrágulás és munkáshiány dacára — ha áldozatok árán is — ez idén is kiadjuk. Ennélfogva arra kérjük t. hirdetőinket, hogy feladni szándékolt hirdetésüket, — annak megfelelő helyen való elhelyezése érdekében, — idejekorán hozzánk juttatni sziveskedjenek.

A kiadóhivatal.

A szövetsai sajtóiroda ismét megjelent. A Maesv tokunkban vannak mindkét oldalról elfoglalták az attól délkele

A Beigr szövetséges üldözve Ripar. Egy osztrákronnyal elfoglalt levő Cigányh létesített az partján eredet nemet hadszül Grocnától sokat három csapatban csapat tisztelet és 200 fogtak.

A bolgár ságtól a Piro delmi vonala multak elő.

Schiller

Az igazságot a zinezy-utca állítva — emeleten képen on felső-zem az folytat keretekbe galommal

Az igazságot a zinezy-utca állítva — emeleten képen on felső-zem az folytat keretekbe galommal

Az igazságot a zinezy-utca állítva — emeleten képen on felső-zem az folytat keretekbe galommal

Az igazságot a zinezy-utca állítva — emeleten képen on felső-zem az folytat keretekbe galommal

Az igazságot a zinezy-utca állítva — emeleten képen on felső-zem az folytat keretekbe galommal

LEGUJABB.

A sajtóiroda hiteles távirati jelentése.

Nagy győzelmek Szerbiában.

Budapest, okt. 19.

A szövetséges hadsereg támadási tervét ma is mindenütt előrehaladottnak látjuk. A Macsva legnagyobb része birtokunkban van. A Kolubara torkolatának mindkét oldalán a folyón át szállított és kir. csapatok éjjel költöztették Obrenowacz városát és az attól délkeletre fekvő magasiatokat.

A Belgrádtól délre előnyomuló szövetséges csapatok az ellenséget elűzve Ripany-on túl nyomultak elő. Egy osztrák-magyar hadosztály szüremlyen elfoglalta a Grockától délre levő Cigányhegyet és összeköttetést létesített az Alsó-Morava mindkét partján eredményesen előnyomuló német hadosztályokkal. Az Avala körüli Grocnától északnyugatra levő állásokat három napon át folytatott harcokban csapataink elfoglalták, 15 szerb tisztet és 2000 főnyi legénységet elfogtak.

A bolgárok elragadták az ellenségtől a Pirotól keletre levő első védelmi vonalat és Vranja vidékéig nyomultak elő.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

HIREK.

Schiller Kálmán perselye.

— okt. 20.

Az igazság csarnokában, a Kázinó utcán egy persely van felállítva — a földszinten. Amit az emeleten elkezdtek — mert voltaképpen onnan kapott lendületet a felső-zempléni segítőmozgalom, — azt folytatják lenn. Ha szerényebb keretekben is, de éppen olyan buzgalommal.

Az igazság keresésében kifinomodott lelkekhez jobban hozzászól a nyomor; azoknak a férfiaknak az érzésvilága az igazság boltíves nagyméretűségébe stilizálódik — és a templomokban nagyobb visszhangzik a jaj-kiáltás, mint az előszobákban. A csarnokoknak tiszta, nagy márványfalai vannak, csengő méltósággal menydörög végig rajtuk az ima is, ítélet is. A fúdkló sóhaj, az éhező gyermek nyöszörgését is meghallják és olyan erővel verik vissza, hogy mire kiérnek a kapukon, lélekrázó segély-kiáltás lesz belőlük.

Óvodát a Kárpátokba az ott-hontalan gyermekeknek! Nekem ez úgy hangzik, mint a harangzugas. És az az óvoda magyar legyen! A harangokat csukaszürke honvédek kongatják.

Menjünk oda, ahol a harangok zognak. Ünnepe van ott. A perselynél. Az ül, aki mondta: Engedjétek hozzám jönni a kisdedekeket!

Minden fillér, ami ebben a perselyben eszren, szenvedő gyermekek arcán mosolyt fakaszt.

Ambrózy Ágoston.

— Kitüntetés. Dr. Székely Imre fővárosi orvos és vegyvizsgálati laboratóriumtulajdonos, városunk szülöttje, dr. Székely Albert helybeli ügyvéd (s lapunk munkatársa) testvéröccse,

aki mint főorvos a mozgósítás első napjától a fronton teljesít szolgálatot, az ellenség előtt tanúsított kitűnő szolgálatainak elismerésül Ófelségétől a koronás arany érdemkeresztet a vitézségi érem szalagján kapta.

— Sárospatak József volt ujhelyi kir. ügyész előléptetése. A király Sárospatak József pécsi kir. ügyésznek a kir. főügyész helyettesi címet és jellegét adományozta, egyúttal az új főügyész helyettes a pestvidéki ügyészség vezetőjévé nevezetett ki. A jelentős pozícióba kinevezett főügyész helyettese az új ujhelyi kir. ügyészségtől, melynek hosszabb időt át elismerten kiváló képzettségű és széles körökben nagy becsülésnek örvendő tagja volt.

— Kerékkártó Duci hangversenye. Az ujhelyi közönség megismerkedése Kerékkártó Ducival, a páratlan tehetségű ifjú hegedűművészszel, feledhetetlenül meleg és bensőségteljes volt. A csodagyermeki sorból már kinőtt, kiforrott fiatal művész hegedűjének legelső, csodálatosan tiszta hangjaival meghódította és elragadta a közönséget, mely azután az egész estén át meg nem szűnt ünnepegni és elismerésének legforróbb jeleivel elhangozni az istenáldotta művészt. Kerékkártó Duciról azok után a páratlanul hízog és a legfényesebb művészi pályát is méltóan jutalmazó bírálatok után, amelyekkel nemcsak a magyar főváros, de a külföld világlapjai is az ő páratlan tehetségét már méltatták, nekünk itt, a kis vidéki városban alig lehet már számottevő megjegyzésünk; elég, ha beszámolunk arról, hogy a művészt nálunk is, mint mindenütt, bámuló elismerés és feltétlen lelkesedés fogadta. Konzseniális kísérője volt Dienzl Oszkár, a nagyszerű zongora-virtuóz; kettőjüknek briliáns előadása feledhetetlen élvezetben részesítette a közönséget. Kár, hogy a hangverseny éppen az ujhelyi közönség jelentékeny részét annyira lefoglaló szünet idejére esett s így a színház nem teit meg annyira, amennyire ezt egy a művészek jelentősége, mint az általuk nemes önzetlenséggel felkarolt jótékony cél megérdemelte volna. A feldult falvak javára meg így is elég szép összeg maradt fenn a gyönyörű estélyből, melynek megrendezéséért a szereplő művészek mellett nagy elismerés illeti meg egy a feldult tüzhelyek felépítésén munkáló Országos Bizottságot, mint az ujhelyi rendezőseget.

— A harmadik hadikölesön és a zempléni jegyzések. Mint értesülünk, meggyeszerzte élénk érdeklődés és agitáció indult meg az új hadikölesön ügyében. Az összes járások nagy buzgósággal törekednek arra, hogy az előbbieknél is fényesebb eredményt mutathassanak fel az új kölesön jegyzése körül. A kilátások ilyenek igen szépek, mert például a nagymihályi járás egymaga másfél millió korona jegyzést produkált a második hadikölesönél, — és most is minden remény meg van arra, hogy az új hadikölesön nem csakélyebb, sőt talán még szárnyalóbb sikerrel fog végződni. Garanciát nyújt erre a járás közönségének hazafiságán kívül Bajusz Andor főszolgabíró páratlan agilitása is, amelynek az első és második hadikölesön nagymihályi fényes sikerében is oly nagy része volt. Bajusz Andornak a jegyzések körül tevékenysége például adólag demonstrálja, hogy mily sokat tehet a nemzeti ügy iránti lelkesedéssel telített hatóság szorosán vett köteletségén túl is az eszme diadaláért; s mivel jól tudjuk, hogy vármegyénk egész tisztikarát tradicionálisan ez a szellem hatja át: a legnagyobb bizalommal nézhetünk az új hadikölesön zempléni jegyzései elé is.

— Aage Madelung felolvasása Budapesten. Tüntető lelkesedéssel ünnepelték hétfőn este az országos zenekadémia disztermében Aage Madelungot, a Berliner Tagblatt hadikölesítőjét, az ujhelyi közönség jóistudósítottját, az ujhelyi közönség jóistudósítottját, az ujhelyi közönség jóistudósítottját. Nem kell sok szót veszte-

getni arra, hogy mennyire megérdemelte az ujjongó fogadtatást, hiszen tudja róla mindenki, hogy milyen igaz hiva a magyarságnak és hogy milyen meleg szeretettel irt a mi barcosainkról. Amikor türelmetlen percek után derék szál frakkos alakja megjelent a széles dobogón, tomboló taps köszöntötte és lelkes hölgyek léptek melléje, akik piros-fehér-zöld szalagos koszorukat nyújtották át neki és elhangozták virággal. Egy hangjegytartó mellett, állva olvasott fel. Közölni valóit felosztotta különböző fejezetekre, amelyeket rövidke szünetekkel választott el egymástól. Felolvasása bevezető részében a háboru természetrajzát próbálta adni nagy, szinte rapszodikus vonásokban és különösen a haláltélelemről szolt sok meggyőző erővel. Majd áttért tulajdonképeni tárgyra, a kárpáti csatára, amelynek egész menetét végigszemlélhette a német Súdarmeenál, ahová mint független haditüszítőt került. Elmondotta egy poroszországi hadikölesöntes megkapó történetét, valóságos hősköteményt zengett a Zvininbegy ostromáról, amely szerinte elhomályosítja a multnak legendásabb vitézi tetteit is, megemlékezett a Vilmos-huszároknál Sztryj vidékén tett látogatásáról és végül vitetett képek bemutatásával illusztrálta élményeit. A nagy és fényes közönség éber figyelemmel hallgatta szavait, amelyeket sűrűn szakított meg a tetszés hangos megnyilvánulása és az előadás befejeztével ujjongó erővel ismétlődött meg az óváció.

— Több mint két millió feldult tüzhelyeinkért. Törvényhatóságaink, városaink és községeink közül az újrafelépítendő kárpáti falvak javára ujjongó hangon a következők adakoztak: Nyiregyháza város 10,000, Szászváros sz. kir. város 5000, Kolozsvármegye 2000, Veszprémmármegye 2000, Zsolna r. t. város 1200, Veszprém r. t. város 1000, pestmegyei Pereg község 1000, Szolnok r. t. város 1000, Zilah r. t. város 600, Álgó község 150, Tömörkény község gyűjtése 195'24, Késmárk sz. kir. város 100, Soborsin község gyűjtése 60, Törökbalint község gyűjtése 35. Ezenkívül Nógrádvármegye aispánja, Nagy Mihály személyesen bejelentette az Országos Bizottságnál, hogy a törvényhatósági bizottság által megszavazott 5000 koronán felül a vármegye közönségének körében megindított gyűjtés eredménye már elérte a 100,000 koronát. Mindezek az adományok újra és újra bizonyítják azt a szeretetet és azt a hazafias lelkesedést, melylyel egész Magyarország felkarolta a háboru által sújtott vidékek lakosságának ügyét. Ez a szeretet és ez a lelkesedés már eddig is több mint két millió koronát eredményezett annak az akciónak javára, melyet a Khuen-Héderváry Károly gróf elnökölte alatt álló Országos Bizottság a háboruban feldult tüzhelyek újrafelépítésére Szent István napján megindított.

— Katona-otthon Ujhelyben. Az ujhelyi ref. egyházközség az egyház tanácstermében, Petőfi-utca 5. szám alatt katona-otthont nyitott, melyben a városnak kórházaiban vagy területén tartózkodó lábadozó, üdülő vagy könnyű szolgálatra beosztott katonák az otthont pótoló meleg hajlékot, újságokat, könyveket, levelezési lehetőségeket, ártatlan szórakoztató játékokat és legalább időnként jó szívet adott barátságos uszonnákat találjanak. Ez értesítés kapcsán felhívom a közönség tisztelt tagjait, hogy e nemes intézményt érdeklődésükkel, esetleg olvasnivaló (magyar, német nyelvű újságok, könyvek) vagy ételmiszer (szeszszitalok kizárva) adományaikkal támogatni sziveskedjenek. Eddig érkezett adományok: Bobkó András Mihálytól 5 kor., Tóbiás Gyulától 1 kosár szőlő. A katona-otthon minden nap 2—6 óráig nyitva áll a látogatók számára. Az uszonná rendezésére az ügy iránt lelkesedő hölgyektől bizottságot felgunk alakítani. Enyedy Andor ref. lelkész.

— Az ujhelyi gyertyagyár és hadikölesön jegyzése. Az „Első Sátoraljujhelyi Parafinfinomító és gyertyagyár Részvénytársaság“ a mult héten tartotta meg Davidovics Adolf elnök igazgató elnökölte alatt az 1914—15. évi rendes közgyűlését. Az évi jelentés- és zárszámadásokból kiténik, hogy a 80,000 K. alaptőkével bíró üzleti év tiszta haszna 13,968 kor. 13 fillért tesz ki, melyből 4800 K. (6%) osztalék adatik, a többi részben értékesítkenési leírásokra és tartalék-alapra fordítatik. Davidovics Adolf igazgató indítványára lelkesedéssel elhatározta a közgyűlés, hogy a most már 5000 koronára emelkedett tartalék-alap számlájára az egész összegért hadikölesönt jegyez a részvénytársaság. Bizonyára számos vállalat fogja követni ezt a szép hazafias példát, a melyért az ujhelyi gyertyagyarat teljes elismerés illeti meg.

— Váltótartozások fizetése Zemplénben. A pénzügyminiszter rendeletet adott ki a Bereg, Máramaros, Sáros, Szatmár, Ugocsa, Ung, vagy Zemplénmegye, vagy Szatmárnémeti törvényhatósági joggal felruházott város területén üzleti telepeket, üzemmek, vagy gazdasággal, illetőleg lakóhelylyel (székhelylyel) bíró kötelezetteknek váltón és más forgatható érték-papirokon alapuló tartozásainak törlesztése tárgyában. A rendelet benünket érdeklő pontjai szerint azok a kötelezettek 1. akiknek állandó üzleti telepe, üzeme vagy gazdasága, ilyenek hiányában pedig lakóhelye (székhelye) Zemplénmegye szerencsi vagy tokaji járásának területén van, két részletben, éspedig 50%-ot az 1915. év december és 50%-ot az 1916. év november havában; 2. akiknek állandó üzleti telepe, üzeme vagy gazdasága, ilyenek hiányában pedig lakóhelye (székhelye) Zemplénmegye bodrogközi, gálszécsi, nagymihályi, sárospataki, sátoraljujhelyi vagy varannói járásának, vagy Sátoraljujhely r. t. városnak területén, négy részletben, éspedig 20%-ot 1915. december, 20%-ot 1916. május, 40%-ot 1916. november és 20%-ot 1917. május havában; 3. akiknek állandó üzleti telepe, üzeme vagy gazdasága, ilyenek hiányában pedig lakóhelye (székhelye) Zemplénmegye homonnai, mezőlaborci, szinnai vagy sztoprokai járásnak területén van, három részletben, éspedig 40%-ot 1916. november, 20%-ot 1917. május és 40%-ot 1917. november havában tartoznak törleszteni.

— Figyelmeztetés az ujhelyi távbeszélő előfizetők részére. Az utóbbi időben mindinkább nagyobb mérvben fordult elő az az eset, hogy a távbeszélő előfizetők távbeszélő állomásait úgy a helyi, mint a környékbeli forgalomban beszélgetés céljából idegeneknek, illetve nem előfizetőknek engedik át, dacára, hogy ezen tiltott cselekményre már több ízben figyelmeztetve voltak. Amennyiben az ily eljárás egyrészt a kincstár érdekeit veszélyezteti, másrészt pedig a távbeszélő központok amugyis nehéz idegölő munkával járó kapcsolását megnehezíti, figyelmeztetem az előfizetőket, hogy a távbeszélő állomást csakis az előfizetők használhatják, azokat idegeneknek beszélgetésekre átengedni tilos, annál is inkább, mert miniszteri rendelet értelmében az ily előfizetők állomásainak leszerelése céljából a szükséges intézkedéseket ezek után már haladéknélkül meg fogom tenni. Gerő Alfréd, az ujhelyi posta- és távirat hivatalt vezetője.

— A városi moziban ma, szerdán este nagyon gazdag műsor kerül bemutatásra. Az első film az „Első hadi térkép“ c. érdekes aktuális felvétel lesz, ezt követi a „Február 31.“ c. izgalmas bűnügyi dráma s végül bemutatásra kerül még egy másik nagyszabású 3 felvonásos színjáték, a „Szószegő“ c. kiváló Nordisk-film is.

Használjunk hadisegélyhelyet!

— Megölte az apja támadóját Halálos kimenetelű verekezés történt a múlt vasárnap Mádón a Zimmermann-féle majorban. Tamás Pál és Bibócz N. eselédék ittas állapotban összeveszték, minek folytán Tamás Pál vasvillával véresre verte Bibócot. A lármára eljött Bibócznak 17 éves Mihály nevű fia, aki látván a földön fekvő véresre vert apját, annak védelmére kelt s egy, a földről fölkapott vasvillával oly ütést mért Tamás Pál fejére, hogy az másnapra behalt sérülésébe.

— A kassai kamara ielhívása a kereskedő-világhoz. A Kassai Kereskedelmi és Iparkamara nyomatékosan hívja fel a kerületbeli kereskedők és iparosok figyelmét a harmadik hadikölesön megindultának napján, hogy a következő pár napon a nemzet erőfőlösegeiből ismét kiegészítsék és megtöltsék az állam pénzügyi eszközeinek tárházát. E nappal a magyar gazdasági életnek valódi nagyhete kezdődik, melyen bizonyítást kell tennie akaratának törhetetlen egységéről és meg kell mutatnia jövőjének megrendíthetetlen alapját. E nagyszerű munka komoly feladatra hívja fel kereskedőinket és iparosainkat, mint a kik az ország közgazdasági tevékenység élén állanak. Ez a feladat kettős és a Kereskedelmi és Iparkamara habozás nélkül ad kifejezést annak a biztos reménynek, hogy mind a kereskedők, mind az iparosok szilárdan fognak megfelelni e kettős feladatnak és a nemzeti kölesönből egyrészt saját egyéni erejükhöz mértén a legnagyobb mértékben kivesszük részüket, másrészt pedig nem fogják találni a módját annak, hogy a jegyzések iránti kedvet minél szélesebb körben felkeltse. Minden kereskedőnek és minden iparosnak kötelessége, hogy ha mások az állam védő kezére támaszkodnak, most teljes vagyoni erejével siessen annak segítségére és maximumát jegyezze annak, amit saját erejéhez mértén jegyezhetőnek gondol. De ugyanugy érdeke és kötelessége az is, hogy a nagy nemzeti kölesön apostolaként igyekezzen megmozgatni a nép legszélesebb rétegeit és a jegyzési kedvet mindenki felkelteni s a végsőkig fokozni. A nemzet népénél és polgárainál milliárdok hevernek elrejtve s fájdalom, azok nagy részükben még a megpróbáltatás idején is vonakodnak attól, hogy a nemzeti munkában részt vegyenek. A mi kö-

telességünk, kereskedők és iparosok, hogy ezeknek a milliárdoknak tulajdonosait feladatuk tudatára ébresszük és annak magaslataira emeljük. Most százszorta inkább kell, mint bármikor máskor, hogy a kereskedő, az iparos gazdasági dolgokban másoknak vezetője, tanácsadója legyen s kell, hogy példát mutasson a jegyzésre s a habozóknak bebizonyítsa azt is, hogy a jegyzés üzletnek is valóban kiváló. Ne felejtjük el ez alkalommal azt az igazságot sem, hogy a nemzeti hadikölesön sikere a várt diadalmis békekötés után emelni fogja elsősorban a magyar kereskedők és iparosok külföldi hitelét. A kamara bizik érdekességében s annak minden egyes tagját ismételtén kérve és felhiva hazafias kötelessége teljesítésére, kifejezést ad annak a reménynek, hogy a mai nehéz bár reményteljes órákban a hazabennük legjobb fiút fogja felismereni.

— A Török Vörös Félhold képeslevelezőlapjait 20 fillérért árusítja az Országos Bizottság (Budapest — Képviselőház).

Főszerkesztő és laptulajdonos: **Ehler Gyula**
Felelős szerkesztő: **Teleky Sándor**.

HIRDETÉSEK.

Értesítés.

Tudatjuk a t. gazdaközönséggel, hogy k o r p a e l a d á s á r a a Korpaközponttól megbízatást nyertünk és azt 100 klgr.-ként 20 korona árban — zsák nélkül — árusítjuk. Az üres zsákokért darabonként 1 korona 60 fillér fizetendő, azokat megfelelő árban visszavesszük.

Deutsch Herskó fia
és
Kroó Gyula.

A bodrogközi Tiszaszabályozó társulat elnökétől.

722. eln. szám.
1915.

Meghívó.

A bodrogközi Tiszaszabályozó társulat t. tagjait f. hó 30-án délelőtt 11 órára Sátoraljaújhelyre, a vármegyei székház ülés-termébe

rendes évi közgyűlésre

hivom össze.

TÁRGYSOROZAT:

1. Elnöki megnyitó.
2. Számvizsgáló bizottság jelentése az 1914. évi számadásokról és a számadásra kötelezetteknek a felmentvény megadása.
3. Az 1916. évi költségeloirányzat megállapítása.
4. Választmányi javaslat a ricsei szivattyumű el nem készülése esetén szükségesnek látszó intézkedésekre vonatkozólag.
5. Esetleges indítványok.

Perbenyik, 1915. évi október hó 11-én.

Hazafias üdvözlettel:

Gróf Mailáth József,
társulati elnök.

Állást keres

ugy a konyha-, valamint a diszkertészet minden ágában jártas kertész.

Czime: **Tkacsik József**
Pinkócz, u. p. Bező. (Ung m.)

Intelligens

német kisasszony

hosszu bizonyítványokkal állást keres uri házban gyermekek mellé, vagy házikisasszonynak. Cyönyörtően kézimunkál is.

Cim a kiadóhivatalban.

— Az 1916. évre szóló —

„ZEMPLEN NAP TÁRA”

számára

hirdetéseket jutányos áron
felvesz kiadóhivatalunk.

Megjelen
szerdán

Szerkesztő

Sátoraljaúj

Telefon

Írártokat

Kylltérben min

A látha

Hadüzen
lentések, je
olvasó okm
szik s napi
ért a legsz
nagyobb h
összefüggés
térrel látja
a régi vilá
diplomata,
netiró. A h
vános főisk
a nemzetkö
igaz, drága
Mindenne b
merjük az
utat is —
boruig veze

Ezt már
ban kívánn
láttni, amely
juk, ki gyu
juk, hogy
mikor még
napban is
a diplomata
már elég v
deteket a j
jai és Mar
ják jobban
hiszen ha
dunk, azt
diplomáciai
elmondták,
a jövőnek
nak hát, H
met nagyv
gosak, ne
vajákos, s
den huszo
a folytatás
az ellens
együtt. A
nak és me
zetnek, a
születik m
a béke el
nyomokat
aranykalás
vetkezőkn
Nem k
zékeket o
mikroskóp
sokkal me
katonák h
vánvaló, t
méterenki
katonáink
háboru. N
nem az
ezüstgoly
elegánsan
gatók mo
kik a nag
lokalizáln
a vérből
óriási ken